

カトリック葛西教会 Kasai Catholic Church

年間第22主日 22nd Sunday in Ordinary Time (C)

あなたがたが近づいたのは、シオンの山、生ける神の都 (ヘブライ 12・22)

What you have come to is Mount Zion and the city of the living God. (Heb 12:22)

134-0083 東京都江戸川区中葛西 1-10-15

1-10-15 Naka-Kasai, Edogawa-ku, Tokyo

Tel. 03-3689-0014 Fax. 03-5696-4449

<http://kasaicc.net/>

主日のミサ

土曜日 Sat. 7:00pm (日本語)

日曜日 Sun. 10:00am (日本語) & 4:00pm (English)



創立50周年記念ミサの日どり

タルチシオ菊地 功大司教様をお迎えしての記念ミサが、

2019年9月22日(日)11:00～に決まりました。

皆様に心をひとつにして準備を進めてまいりましょう。

10:00と16:00 ミサはありません。

創立50周年記念事業第10期(1月～6月)献金報告

2018年第10期報告(2019年6月末現在)

申込者数: 90名(目標: 200名)

献金合計: 1,996,000円(目標: 3,000,000円) 1期

からの合計は27,896,446円(目標30,000,000円)

です。献金はしばらくの間受付けていますので、ご協力をお願い致します。

聖書朗読会

聖書朗読会は原則毎月第4日曜日のミサ後、

小聖堂で行っています。次回は9月29日です。

(宣教部:シスター植木)

50周年ロザリオの祈りの報告(2018年分)

8月は2名17環です。累計で70名1,822環で

す。2013年からの累計では14,259環になりました。

これからの予定

9月08日(日) 教会委員会

9月14日(土) 記念ミサ前の掃除 10:00～

General Cleaning

9月22日(日) 創立50周年記念ミサ

Kasai Church 50th Anniv. Preparation Committee

Contribution for church's 50th Anniversary totals

27,896,446 yen. Thank you for your understanding and continued support and prayer.ウルスラ修道会でのミサ

9月は19日(木)A.M.10:30～です。

おいしいランチと祈りのひと時をを一緒に！皆様ご参加下さい。

共同祈願の祈り

神はへりくだる者を
高めてくださる。

今週の掃除は9月7日(土)
南葛西・江東です。皆さまご参加ください。
This Week's Church Cleaning Duty September 7th Saturday
Minami-Kasai・Koto Group

『 年 間 第 22 主 日 』 C 年

今日の福音 ルカによる福音 (14 : 1、7 - 14)

安息日のことだった。イエスは食事のためにファリサイ派のある議員の家にお入りになったが、人々はイエスの様子をうかがっていた。

イエスは、招待を受けた客が上席を選ぶ様子に気づいて、彼らにたとえを話された。「婚宴に招待されたら、上席に着いてはならない。あなたよりも身分の高い人が招かれており、あなたやその人を招いた人が来て、『この方に席を譲ってください』と言うかもしれない。そのとき、あなたは恥をかいて末席に着くことになる。招待を受けたら、むしろ末席に行って座りなさい。そうすると、あなたを招いた人が来て、『さあ、もっと上席に進んでください』と言うだろう。そのときは、同席の人みんなの前で面目を施すことになる。**だれでも高ぶる者は低くされ、へりくだる者は高められる。**」また、イエスは招いてくれた人にも言われた。「昼食や夕食の会を催すときには、友人も、兄弟も、親類も、近所の金持ちも呼んではならない。その人たちも、あなたを招いてお返しをするかも知れないからである。

宴会を催すときには、むしろ、貧しい人、体の不自由な人、足の不自由な人、目の見えない人を招きなさい。そうすれば、その人たちはお返しができないから、あなたは幸いだ。正しい者たちが復活するとき、あなたは**報われる。**」

聖書新共同訳より引用

A Reading from the Holy Gospel according to Luke (14 : 1, 7-14)

Come up higher, my friend

On a sabbath day Jesus had gone for a meal to the house of one of the leading Pharisees; and they watched him closely. He then told the guests a parable, because he had noticed how they picked the places of honor. He said this, "When someone invites you to a wedding feast, do not take your seat in the place of honor. A more distinguished person than you may have been invited, and the person who invited you both may come and say, 'Give up your place to this man.' And then, to your embarrassment, you would have to go and take the lowest place. No; when you are a guest, make your way to the lowest place and sit there, so that, when your host comes, he may say, 'My friend, move up higher.' In that way, everyone with you at the table will see you honored. For everyone who exalts himself will be humbled, and the man who humbles himself will be exalted."

Then he said to his host, "When you give a lunch or a dinner, do not ask your friends, brothers, relations or rich neighbors, for fear they repay your courtesy by inviting you in return. No; when you have a party, invite the poor, the crippled, the lame, the blind; that they cannot pay you back means that you are fortunate, because repayment will be made to you when the virtuous rise again."

This is the Gospel of the Lord

【 召命を求める祈り 】

「あなたがたが、わたしを選んだのではない。

わたしが、あなた方を選んだ」(ヨハネ 15・16) と仰せられた主よ、
使徒の心をもってみ国のために働く人を選び、お送りください。

人々のために自分を捨ててキリストに従う人、

新しい天と地のために、清い心で聖母に倣う人、

福音を証しするために、十字架を担う人、

若者の救いのために主に倣う人、

悪は避けながらも、悪人の救いに歩み寄るひと、

ほほえみで周りを照らし、愛の心で皆を温める人、

神を信じ、人々に自分を開く人、

一粒の麦のように地に落ちて死に、豊かな実を結ぶ人、

主よ、このような人々を数多く選び、あなたの畑に遣わし、

主と共に働かせてくださいますように。

主よ、わたしたちの祈りを聞き入れてください。

